



AZKOITIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ESP.KODEA	2021SUBV0007
COD.EXP.	

ESPELIENTEA EXPEDIENTE	DIRU-LAGUNTZA
TITULARRA TITULAR	ORBEGOZO ETXENAGUSIA ARITZ
NAN DNI	72452100F

**AZKOITIKO UDALAREN ETA MAREA URDINA ELKARTEAREN ARTEKO  
HITZARMENA**

**BILDU DIRA**

Alde batetik, Janire Igoa Merino, Azkoitiako Udaleko Gizarte Zerbitzuetako zinegotzia eta P-2001800-H I.F.K. zenbakia duen Azkoitiko Udalaren izenean.

Bestetik, Aritz Orbegozo Etxenagusia (NAN 72452100-F), IFK G-75210922 zenbakia duen MAREA URDINA ELKARTEAREN izenean eta haren ordezkari izan, helbidea Trenbidearen Zumardia, 12,1-B 20720 Azkoitia duena.

Bi alderdiek elkarri aitortu diote hitzarmen hau izenpetzeko gaitasun osoa dutela, eta MAREA URDINA ELKARTEAK eta bere ordezkariaren kasuan, Administrazio Publikoarekin hitzarmenak izenpetzeko inolako bateraezintasun edo ezgaitasun arazoietan sartuta ez daudela adierazi ondoren, agertutakoek honako hau

**ADIERAZI DUTE**

I.- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak 22.2 artikuluan xedatzen du Toki Administrazioari aurrekontuetan aurreikusitako diru-laguntza izendunak zuzenean eman ahalko direla, betiere, diru-laguntza arautzen duen hitzarmenean eta diru-laguntzak arautzen dituen araudian jasotako baldintzetan.

Lege bereko 28. artikulua diru-laguntzak zuzenean emateko prozedura arautzen du, zehaztuz, hitzarmenak direla Toki Administrazioek aurreikusitako diru-laguntza izendunak bideratzeko ohiko tresnak. Hitzarmenek, legean xedatutakoa betez, aplikagarriak diren baldintzak eta konpromisoak jasoko dituzte.

Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko 65. artikulua arabera aurrekontuetan aurreikusitako diru-laguntza izendunak izango dira, xedea, aurrekontu-zuzkidura eta onuraduna aurrekontuaren gastuen egoera-orian berariaz zehaztuta dituztenak. Gainera, diru-laguntza horiek emateko prozedura ofizioz hasi daiteke edo eskatuta eta diru-laguntza arautzeko oinarri izaera izango duen hitzarmenarekin amaituko da.

II.- MAREA URDINA ELKARTEA irabazteko asmorik gabeko elkarte da, 2018ko azaroaren 18an sortua eta Euskal Autonomia Erkidegoko Elkarten Erregistro Orokorrean AS/G/22027/2018 zenbakiaren inskribatuta dago.



AZKOITIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

**III.- MAREA URDINA ELKARTEAK**, Azkoitian eta bailaran aniztasun funtzionala duten pertsonen inklusioa helburua duen elkarteak da; eta, 2021. urtean, besteak beste, hitzaldiak (lehen autematea, patrimonio protegido eta kirola guztiontzat), Ekinoterapiako ate irekiak umeentzat eta Ikas-Jolas-Ni inklusiboa antolatuta dute. Ekintza horiek eragindako gastuak estaltzen laguntzeko eskatzen diote laguntza Azkoitiko Udalari.

**IV.-** Lankidetzak hitzarmen hau egiteko orduan, kontuan hartu dira MAREA URDINA ELKARTEAK jendartean duen eragina, zenbat azkoitiarrek parte hartzen duten taldean, elkartearen finkatze maila, ematen den zerbitzua, izandako ibilbidea, jarraitasuna eta egonkortasuna.

**V.-** Diru-laguntza hau ematen da interes publiko eta sozialeko helburuak betetzeko. Zehazki, elkarteak 2021. urtean eduki dituen gastuak estaltzen laguntzeko; eta, bereziki, III. atalean zehaztutako ekintzak garatzeko.

**VI.-** Hitzarmen hau sinatzen da Azkoitiko Udalaren eskumenen egikaritzan, hain zuzen, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.13 artikulua xedatutakoaren arabera.

**VII.-** Hitzarmen honen helburua Azkoitiko Udaleko aurrekontuan (indarrean dagoena) aurreikusitako diru-laguntza erakunde onuradunaren alde bideratzea da eta erakunde onuradunak bere gain hartuko dituen baldintzak nahiz konpromisoak finkatzea.

Beraz, diru-laguntzen Lege Orokorrean eta aplikagarria den gainerako araudian ezarritakoa betez, bi aldeek hitzarmen hau izenpetzeko erabakia hartu dute, ondorengo baldintza edo xedapenen arabera:

## XEDAPENAK

**LEHENA.-** Hitzarmen honen xedea da Azkoitiko Udalak 2021. ekitaldiko aurrekontuan aurreikusitako diru-laguntza MAREA URDINA ELKARTEARI ematea eta emate horren baldintzak arautzea, MAREA URDINA ELKARTEAK aurkeztu duen programa/proiektua aurrera eraman dezan: Elkarteak 2021. urtean eduki dituen gastuak estaltzen laguntzeko; besteak beste, hitzaldiak (lehen autematea, patrimonio protegido eta kirola guztiontzat), Ekinoterapiako ate irekiak umeentzat eta Ikas-Jolas-Ni inklusiboa antolatuta dute. Ondorioz, aipatutako programa/proiektuak sortutako gastuei aurre egiteko bakarrik erabili daiteke diru-laguntza.

**BIGARRENA:** Azkoitiko Udalak, MAREA URDINA ELKARTEARI BI MILA EUROKO (2.000 euro) diru-laguntza emango dio programa/proiektuan aurreikusitako ekintzetarako, 2021eko udal aurrekontuko partida honetatik: 4000.480.230.00.04 diru-laguntza hau, ordainketa batean emango da, hitzarmena sinatu ostean. Horretarako, MAREA URDINA ELKARTEAK dokumentazioa hau aurkeztuta izan behar du:

- 2021ko programa eta jardueren proiektua.
- 2021ko gastuen eta sarreraren aurrekontu zehaztua.



AZKOITIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

- Gainerako finantza iturriei buruzko zehaztapen idatzia edota beste finantza iturririk ez duen ziurtagiria.
- Aurkeztutako programa/jardueren proiektuaren arabera, MAREA URDINA ELKARTEAK honako ekintzak antolatu/aurrera eramango ditu:
  - Marea urdina egutegiak.
  - Hitzaldiak: lehen autematea, patrimonio protegido eta kirola guztiontzat.
  - Ekinoterapiako ate irekiak umeentzat.
  - Ikas-Jolas-Ni inklusiboa.
  - Igeriketa guztiontzat.
  - Aisia guztiontzat.

### **HIRUGARRENA:**

- a) Aurkeztu den programa/proiektuaren baitan egiten diren ekitaldi guztietan adierazi beharko da Azkoitiko Udalak diruz lagundu duela. Era berean, argitaratu daitezkeen publizitateetan, agerian utzi beharko da Azkoitiko Udalak laguntza eman duela, "Azkoitiko Udalaren laguntzarekin" esaldia txertatuz Udalaren Logoarekin batera.
- b) Ekitaldi edo jardueraren berri eman beharko zaio Gizarte Ongizate Sailari hilabete lehenago (eguna, ordutegia, lekua, informazioa...).
- c) Iragarkiak, ohar eta jakinarazpenak, bai ahozkoa eta bai idatzizkoa, ahal den guztietan, euskara hutsean egingo dira. Bi hizkuntzetan egiten badira, lehenetsuna emango zaio euskarari.
- d) Ezingo da sexu edo arraza arrazoiengatik diskriminaziorik egin eta une oro errespetatu beharko da emakume eta gizonezkoen arteko aukera-berdintasun printzipioa.

**LAUGARRENA:** Diruz laguntzeko gastutzat joko dira diruz lagundutako ekintzaren edo proiektuaren izaerari erantzuteaz gain, diru-laguntzak arautzeko oinarriek ezarritako epean egiten direnak. Gastu bat diruz laguntzeko, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 31. artikuluan xedatutakoa bete behar da, baita azpikontratatzeko 29. artikuluan eskatutako baldintzak ere.

**4.1.-** Diruz lagundu daitezkeen gastu kontzeptuei dagokienez, gastu mota batzuetarako ondorengo mugak ezartzen dira:

**4.1.1.-** Ez dira onartuko gastuen oharrak eta beste dokumentu batzuk, ez badituzte betetzen legezko faktura edo egiaztatgiri kontsideratzeko baldintzak.

Salbuespen izaeraz, zerbitzuak edo lanak egiten badituzte, noizbehinka, faktura egiteko egoeran ez dauden pertsona batzuek, baina legez eskatu dakizkien baldintzak beteta, fakturaren ordean onartuko da hartzaileak jaso izanaren agiri bat aurkeztea, zeinetan jasoko diren izen-abizenak, nortasun agiria (NA) eta kontzeptua. Onuradunaren gastu guztiak kontuan hartuta, ezin izango dute gainditu diru-laguntzaren %25aren kopurua. Jaso izanaren agiri bakoitzaren zenbatekoa ezingo da izan 800€ baino handiagoa eta zenbatekoa 300€tik gorakoa denean, derrigorrezkoa izango da jasotzailearen banketxe kontuan ordainketa egin izana ziurtatzen duen agiria aurkeztea.



AZKOITIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Jaso izanaren agiria sinatu duenari Ogasunak erreklamazioren bat jarriko balioke, ezin izango zaio inolako erantzukizunik eratorri Azkoitiko Udalari; izan ere, Azkoitiko Udalak gastua egin eta ordaindu dela egiaztatu besterik ez du egingo, emandako diru-laguntza justifikatzeko bitarteko gisa.

**4.1.2.-** Bazkari, afari, hotel edo ostalaritzako zerbitzuen kostuak, kilometraje gastuak, ibilgailuentzako erregai gastuak, telefonia zerbitzuetako gastuak edo antzekoak modu nabarian (eta egoki justifikatuta) aurretik identifikatuak izan behar dira aurkeztutako proiektuan. Edonola ere, behar den proportzionaltasuna gorde beharko dute egindako gastuaren artean eta lortu nahi duten helburuaren artean, zenbatekoa izan gabe entitatearen gastu guztien % 25 baino handiagoa.

**4.1.3.-** Salbuespen izaeraz, justifikatzen zailak diren gastuak onartuko dira, zeinak ez duen beharko agiriz justifikatzea, eta kasu batean ere ez da izango onuradunaren gastu guztien %10 baino handiagoa.

2021eko abenduaren 31n amaituko da diru-laguntza erabiltzeko edo jarduerak egiteko epea. Aldiz, diru-laguntza emateko helburua bete duela zurriz eta jasotako diru-laguntza zertan erabili den justifikatzeko epea 2022ko otsailaren 28an amaituko da.

Justifikatzeko modua KONTU ERRAZTU bidez egingo da eta honako dokumentuak izango ditu:

- a) Justifikazio-kontuaren adierazpena Azkoitiko Udaleko webgunean ([www.azkoitia.eus](http://www.azkoitia.eus)) eskura dagoen ereduaren arabera diruzainak sinatua.
- b) Jarduera memoria bat, diru-laguntza ematerakoan jarritako baldintzak bete egin direla justifikatzen duena eta egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazten dituena.
- c) Jarduerak izan dituen gastuen eta sarreraren zerrenda sailkatua Azkoitiko Udaleko webgunean ([www.azkoitia.eus](http://www.azkoitia.eus)) eskura dagoen ereduaren arabera diruzainak sinatua.
- d) Gastua justifikatzeko balio duten faktura, ordainagiri edo trafiko juridikoan froga balioa duten beste agiriak onuradunak gorde beharko ditu eta ..... Departamentuak diru-laguntza egoki aplikatu ote den egiaztatuko du horren gaineko arrazoizko ziurtasuna ematen duen ordainagirien lagin bat begiratuta. Hautaketa ausazkoa izango da eta onuraduna behartuta egongo da hautatu diren agiri original horiek aurkeztera.

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar lezakete berekin, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

**BOSGARRENA:** Diru-laguntza hau jaso ahal izateko aurreko ekitaldiko diru-laguntza zurrututa izan behar du. Likidazioan ezingo da superabita eduki eta horrela suertatu ezker, gehienez jasotako kopurua itzuliko dio Azkoitiko Udalari.

**SEIGARRENA:** Udalaren laguntza bateragarria izango da gainerako erakunde publiko edo pribatuek xede bererako eman ditzaketen bestelako diru-laguntzekin, eta MAREA URDINA ELKARTEAren gainontzeko sarrerekin, beti ere udalari informatuta. Edonola



AZKOITIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ere, ezingo da gain-finantzaketarik izan, eta egora hori gertatzen bada, diru-laguntza murriztuko zaio MAREA URDINA ELKARTEAri.

**ZAZPIGARRENA:** Azkoitiko Udala ez da arduratuko MAREA URDINA ELKARTEan lanean ari diren langileez eta MAREA URDINA ELKARTEA izango da langileekiko lan-harremanaren ondorioz sortutako lege alorreko betebeharren erantzule bakarra. Lan alorreko legeri babesleak bere alderdi guztietan ezarritakoa bete behar du MAREA URDINA ELKARTEAK.

**ZORTZIGARRENA:** Hitzarmen hau izenpetzean, sinatzen duenak adierazten du bertan ezarritako betekizun guztiak betetzen dituela eta hemen jasotako baldintza eta betebeharrak guztiak onartzen dituela.

Era berean, izenpetzen duenak adierazten du Azkoitiko Udalarari eman dizkion Datu Pertsonalak onespenez eman dizkiola eta datu horiek Azkoitiko Udalak baimendutako fitxategian sartzeko eta tratamendu automatizatua emateari baietza ematen diola.

Gainera, sinatzen duenak aitortzen du hitzarmen hau izenpetzeko eman duen informazioa egiazkoa dela eta ez duela isilean ezer gorde edo aldatu.

Hitzarmena sinatzen duenak baimena ematen dio Azkoitiko Udalarari:

- a) Izaera pertsonaleko datu horiek udala kudeaketarako bakarrik erabiltzeko.
- b) Hitzarmen honen xede den diru-laguntza zuzen kudeatzeko garrantziko den informazio guztia eskuratu ahal izateko beste Administrazio Publiko batzuen fitxategietan beharrezkoak diren kontsulta guztiak egiteko.

Hitzarmen hau izenpetzen duenak aitortzen du argibide guztiak eman zaizkiola berak eman dituen datuak izaera pertsonaleko datuen eta babes digitaleko 3/2018 lege organikoak ezarritako moduan eskuratzeko, zuzentzeko edo ezabatzeke aukeraren inguruan.

**BEDERATZIGARRENA:** Hitzarmen honetan aurreikusita ez dagoen guztian, betetzekoak izango dira Estatuak diru-laguntzetarako 2003ko azaroan 17an eman zuen 38/2003 Lege Orokorra, eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartu zen Diru-laguntzei buruzko Erregelamendu Orokorra eta kasuari aplikagarria den gainontzeko araudia.

**HAMARGARRENA:** Administrazioko auzitegiatarako jurisdikzioaren menpe geratuko dira hitzarmen honetatik sortzen diren auziak. Nolanahi ere, bitartekaritza edo arbitrajaz konpondu daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorriz.

Hitzarmen honetako klausulak ez betetzea haren deuseztapena ekar lezake eta elkarteak diru-laguntza kontura jasotakoa itzultzera behartuta egongo da, laugarren klausulan zehaztutako eran.

Eta horrela jasota gera dadin, dokumentu honetako edukiarekin adostasuna azalduz eta leial betetzeko konpromisoa hartuta, bi aldeek hirukoiztuta sinatzen dute.

Gizarte Ongizate Saileko

Marea Urdina Elkartea



AZKOITIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Zinegotzi-delegatua

Lehendakariak

Janire Igoa Merino

Aritz Orbegozo Etxenagusia